Question
Revista Especializada en Periodismo y Comunicación
ISSN 1669 - 6581

Av. 44 N° 676, 1° piso Of. 16
CP 1900 – La Plata – Argentina
Tel: +54 (221) 422-4090 / 423-6778
www.perio.unlp.edu.ar/question

Vol. 1, No 40 (octubre-diciembre 2013)

Prensa económica: el caso La Polar y análisis de la cobertura informativa realizada por dos medios escritos chilenos: *Diario Financiero* y *La Tercera*

Cecilia Claro Montes y Daniela Hofer García
Universidad de los Andes (Chile)

Resumen

En el siguiente trabajo se hace un estudio de un hecho financiero que implicó una amplia cobertura por parte de los medios chilenos. Aquí se presenta un análisis de contenido sobre la cobertura periodística correspondiente a los primeros quince días de la difusión del caso de la multitienda La Polar.
Este estudio se aplicó a dos periódicos de circulación nacional en Chile: *La Tercera y Diario Financiero*. La investigación tiene como propósito revisar algunas variables relativas a la cobertura periodística realizada.

Palabras clave: Cobertura económica, *Diario Financiero,* La Polar, *La Tercera,* Periódico, Periodismo, Periodismo económico.

1. Introducción

La prensa de carácter económico cobra una especial importancia en la sociedad actual. Los contenidos que en ella se publican influyen en las decisiones diarias que toman las personas.

Es esta rama del periodismo la dedicada a informar sobre temas económicos y financieros. En ella se puede encontrar, entre otras temáticas, la elaboración de información relacionada con los mercados financieros, empresas, economía doméstica e internacional y decisiones políticas que afectan a los países.

La mayoría de las definiciones, con enfoques más o menos amplios, hacen referencia a las actividades económicas como eje de los contenidos de este tipo de información. (Arrese, 2011, p. 83).

Las noticias económicas y financieras cobran relevancia con el paso de los siglos y en la actualidad ejercen una influencia en la vida diaria de las personas y las sociedades. “El periodismo económico ha tenido un profundo efecto en este país (Estados Unidos) y los millones de personas que interactúan con compañías todos los días comprando sus bienes, productos y servicios” (Roush, 2004, p. 5).

Durante el mes de julio de 2010, en Chile, explotó un hecho noticioso de gran relevancia para la sociedad y de implicancias económicas y financieras. El Servicio Nacional del Consumidor (SERNAC) detectó 123 reclamos dirigidos a la multitienda La Polar SA debido a las repactaciones de las deudas que la empresa estaba haciendo sin consulta previa a los deudores, es decir, de modo unilateral. Los montos por pagar y las cuotas eran fijados por La Polar SA de forma arbitraria. Luego de una investigación, el SERNAC presentó una demanda colectiva en el Primer Juzgado Civil de Santiago contra la empresa, y tras hacerse

pública recibió más de 2 mil reclamos relacionados con el mismo hecho. No solo los más de 400 mil clientes repactados fueron afectados por la acción ilegal de la empresa, sino también acreedores, proveedores, tenedores de bonos y accionistas que veían en la empresa una solvencia falsa que ocultaba los niveles de morosidad que tenía la multitienda.

La noticia salió a la luz pública el 9 de junio del 2011 y causó un revuelo nacional que la llevó a ocupar los titulares de los medios de comunicación en Chile y la caída en el valor de las acciones de la compañía en más de 40 %.

A raíz de estos hechos, es que se elaboró el presente estudio. El objeto de este pretende describir las principales dificultades que tiene la información de carácter económico y analizar la cobertura realizada por los diarios *La Tercera* y *Diario Financiero* en los primeros quince días tras el conocimiento público de esta noticia.

2. Marco teórico

La economía afecta directamente al ciudadano en la toma de decisiones. Informar de estos hechos supone en los periodistas "rigor, profundidad, detalle y previsión de posibles consecuencias" (Calvo, 2011, p. 93).

Conocer los hechos es la base de la economía, "La información se encuentra en la propia razón de ser de la actividad económica, pero ha evolucionado hacia un valor en sí misma, ya que el mayor o menor grado de información supone una importante baza en manos de quien posee tales datos" (Del Río, 2010, p. 101).

"La base de esta información estaría en la transformación de los datos en información y, una vez que dicha información se ha comprendido, analizado, asumido e interpretado, se convierte en conocimiento" (Del Río, 2008, p. 15).

Las noticias económicas presentan características que son, en muchas ocasiones, diferentes a las del resto de las especializaciones periodísticas: la complejidad de los términos, la aridez de los conceptos, los problemas para una adecuada contextualización, los conflictos de interés, el manejo de los datos, entre otros.

La naturaleza sistémica o relacional de esta información exige entregar datos de causa y efecto en un entorno de tiempo. Las relaciones o interpretaciones del mercado hacen del relato económico un texto denso y difícil de entender. El carácter abstracto y de causalidad se traslada a los medios de comunicación quienes deben procurar entregar esa información con un contexto claro y simple para el lector (Vara, 2004, p. 3).

El lenguaje utilizado debe ser fácil y simple para el lector, aún cuando la noticia a difundir sea compleja.

El periodista tiene una gran responsabilidad al momento de hablar de una empresa, pues lo que diga puede influir directamente en el precio de la acción y en el movimiento de la bolsa ese día, manipulando el mercado.

Coca y Diézhandino (1991, p. 89) reconocen que "lo que primero que debe aclararse es que a menudo se pide para los informadores económicos una independencia e imparcialidad que no se exige a otros periodistas".

La calidad de la información económica se puede ver afectada por diferentes situaciones. Hay expectativas dentro del mercado que se traducen en variadas respuestas o comportamientos de los agentes económicos que pueden ser de carácter positivo o erróneo. (Consejo de Ética de los Medios de Comunicación de Chile, Dictamen sobre cobertura de noticias económicas, 2006, p. 2).

Respecto al dato, muchas veces, este es la información en sí misma que pasa a ser la noticia misma y, en muchos casos, el titular de la información (Del Río, 2010, p. 102). Por ejemplo, una cifra de crecimiento, de inflación, de cesantía, de variación bursátil, etcétera.

Este tipo de información demanda independencia del periodista respecto de su fuente. El trabajo con ella debe ser el adecuado para que la información no sea manipulada con intencionalidad (Consejo de Ética de los Medios de Comunicación de Chile, Dictamen sobre cobertura de noticias económicas, 2006, p. 2).

3. Metodología

El objetivo principal de este estudio es determinar las características de la información estudiada. Con este propósito se escogieron los diarios chilenos *La Tercera* (de carácter general y con una sección especializada en negocios) y *Diario Financiero* (especialista en información económica). En ellos, se realizó un estudio de carácter cuantitativo.

Se utilizó el método de análisis de contenido, que es "una técnica de investigación para la descripción objetiva, sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto de la comunicación" (Berelson, 1952, p. 18).

El carácter cuantitativo de este no busca explorar cómo los lectores entendieron la información publicada, sino describir cómo la información fue entregada. Este estudio revisa las noticias publicadas por *La Tercera* y *Diario Financiero* a partir de ciertas variables que son definidas para efectos de esta investigación.

Se revisaron ambas publicaciones entre los días viernes 11 de junio y viernes 24 de junio de 2011, que son los quince días posteriores al estallido de la noticia. Se analizaron las noticias de carácter informativo, reportaje, editoriales y columnas de opinión.

La Tercera se autodefine como un "medio de comunicación relevante, pluralista e innovador, que representa y evoluciona con la sociedad", y su misión es "entregar información de calidad, precisa y relevante, en clara sintonía con los intereses y tendencias de la sociedad constituyéndose en un aporte al mejor entendimiento de la realidad" (Tarifario 2012, *La Tercera*).

El *Diario Financiero*, por su parte, es un diario chileno fundado en 1988 especializado en economía y negocios del país. Es de color salmón y de tamaño tabloide.

Para los efectos del análisis de contenido que se presenta a continuación, es importante tener en cuenta que el periódico *La Tercera* se publica de lunes a domingo, mientras que el *Diario Financiero* de lunes a viernes.

Para este estudio se consideró la sección del diario que estuvo a cargo de la cobertura del caso: sección "Negocios" de *La Tercera* y sección "Empresas" del *Diario Financiero.* También se consideraron las publicaciones editoriales y columnas de opinión con relación al caso en ambos periódicos.

Como se señaló el análisis es de carácter cuantitativo. Las variables escogidas son: cantidad de noticias publicadas relativas al tema La Polar SA; cantidad de información en cm^2 relacionada a La Polar; espacio destinado a cada uno de los géneros periodísticos tradicionales (informativo, interpretativo y opinión); temas prioritarios escogidos por los medios referidos al caso La Polar SA; tipos de titulares publicados; adjetivos más comunes dentro de las informaciones; tipo y número de fuentes; uso de fotografías y por último uso de infografías.

4. Conclusiones

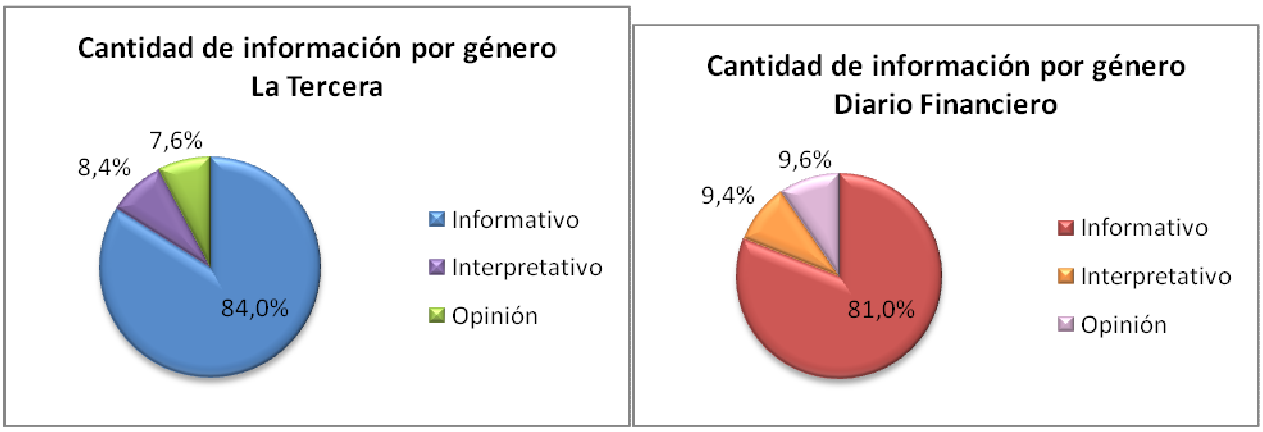
Del análisis realizado en *La Tercera* y en el *Diario Financiero* sobre el caso La Polar SA durante los primeros quince días del estallido mediático del escándalo, se concluye lo siguiente: en esos días aparecieron en los dos medios un total de 192 informaciones relativas al caso (La Polar).

El *Diario Financiero* publicó un total de 109 notas periodísticas con un promedio de 160 cm^2 cada una, mientras que *La Tercera* publicó 83 notas de un promedio de 209 cm^2.

En total, *La Tercera* publicó un área de 17.373 cm^2 de información con respecto al caso y el *Diario Financiero* 17.491 cm^2. Se concluye que ambos medios publicaron prácticamente la misma cantidad de información sobre La Polar SA. *La Tercera* lo hizo con menos notas que fueron más largas, y el *Diario financiero* optó por una mayor cantidad de notas de menor extensión. Hay solo un día en el que la diferencia de cm^2 es relevante, el lunes 20 de junio, cuando el *Diario Financiero* publicó 2.693 cm^2 más que *La Tercera.* Esto se explica por el hecho de que *La Tercera* es de publicación diaria, mientras que el *Diario Financiero* se publica de lunes a viernes. Es por esto que una acumulación de noticias durante el fin de semana explica tal diferencia.

Con respecto a los géneros periodísticos (informativo, interpretativo y de opinión), se observa una clara tendencia a publicar noticias de carácter informativo en los dos periódicos analizados, registrando ambos sobre un 80 % de información publicada perteneciente a este género (84 % *La Tercera* y 81 % *Diario Financiero*). De la cantidad de información restante, la mayoría fue del género interpretativo en el caso de *La Tercera* y de opinión en el caso del *Diario Financiero*. Esto no demuestra una tendencia de cada periódico hacia alguno de los dos géneros, ya que los porcentajes involucrados son muy bajos y similares.

Gráfico N.º1 Cantidad de Información por género



Fuente: Elaboración propia

Dentro del género de opinión, ambos medios publicaron la misma cantidad de editoriales en las que manifestaron su opinión referente al caso. La diferencia se identifica en la cantidad de columnas de opinión: *La Tercera* publicó cuatro, mientras que el *Diario Financiero* publicó nueve.

La tendencia es clara, tanto editoriales como columnas critican las prácticas de La Polar SA y a los organismos reguladores y fiscalizadores. Solo en una ocasión en *La Tercera* se trabaja un enfoque distinto en una columna: la cultura de "no pago" de deudas. En las columnas del *Diario Financiero* se critican también a: inversionistas calificados, "críticos ignorantes" y despliegue mediático excesivo.

La clasificación de información publicada por géneros no concuerda con la misma clasificación de sus titulares en forma aislada. En el caso de ambos periódicos, los títulos informativos disminuyen mientras aumentan los interpretativos, como de opinión.

"El título asume la doble función de informar y de atracción. Dicho de otro modo, el titular está destinado a dar una visión sucinta de la noticia y a incitar a leer el texto" (Gaillard citado por J. L Gómez, 1982, p.10).

Se analizaron los titulares de forma aislada para ser clasificados dentro de los géneros periodísticos: informativo, interpretativo y de opinión.

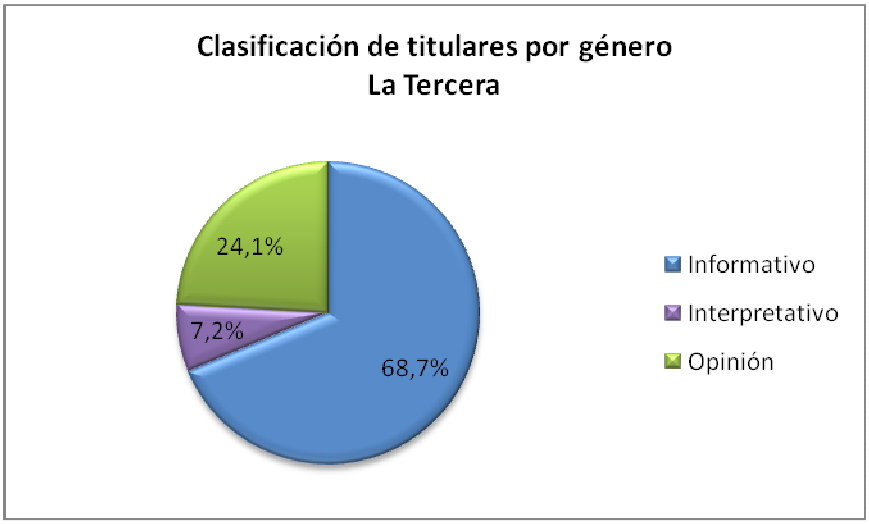
En la sección "Negocios" del diario *La Tercera* se publicó un total de 83 titulares durante el período estudiado. De estos, 57 titulares, que corresponden al 68,7 % del total, fueron clasificados dentro del género informativo. Por su parte, el género interpretativo registró 6 titulares (7,2 %) y el de opinión 20 titulares (24,1 %).

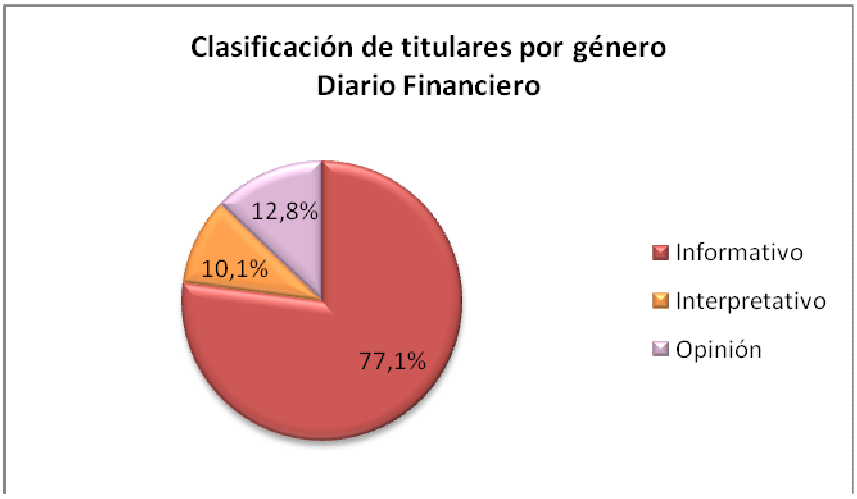
Dentro de los 83 titulares, hubo 17 en forma de cita textual, lo que representa un 20,5 % del total. De los titulares informativos, un 10,5 % fue entrecomillado (6 titulares). Dentro de los interpretativos ninguno apareció en forma de cita y del total de titulares de opinión un 55 % se publicó como cita (11 titulares).

La sección "Empresas" del *Diario Financiero* publicó un total de 109 titulares relacionados con el caso La Polar durante el período de tiempo estudiado. De estos, 84 titulares, que corresponden al 77,1 % del total, fueron de carácter informativo. La cantidad total de titulares interpretativos fue de 11 (10,1 %) y de opinión 14 (12,8 %).

Del total de 109 titulares, 7 fueron citas, lo que representa un 6,4 % de total. Dentro del género informativo hubo un titular en forma de cita y de opinión hubo 6, representando un 1,2 % y un 42,9 % respectivamente. En el género interpretativo no hubo ningún titular entrecomillado.

Gráfico N.°2 Tipos de titulares





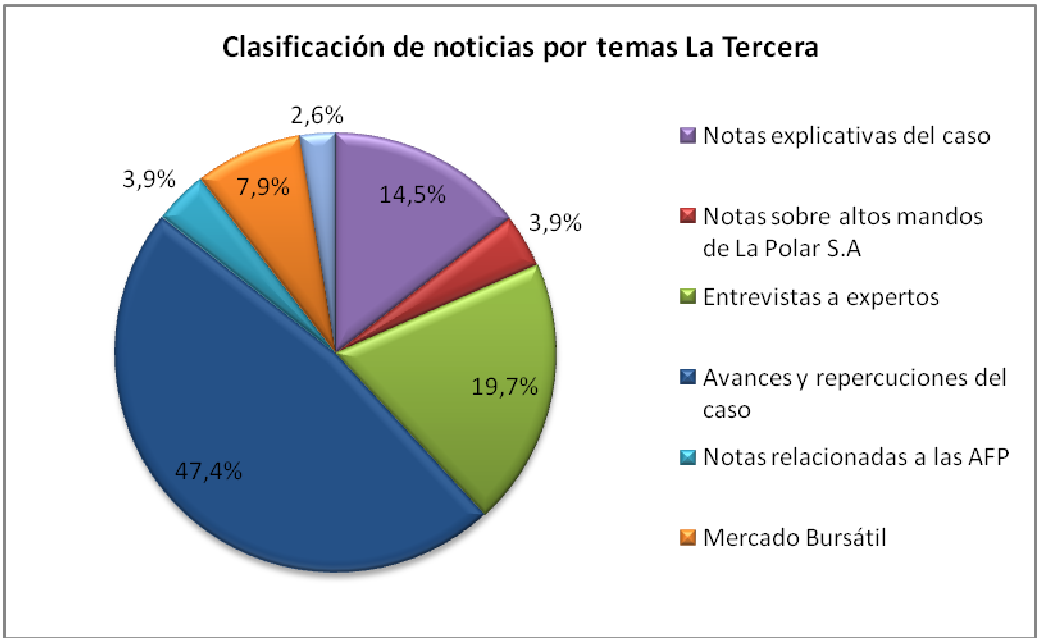
Fuente: Elaboración propia

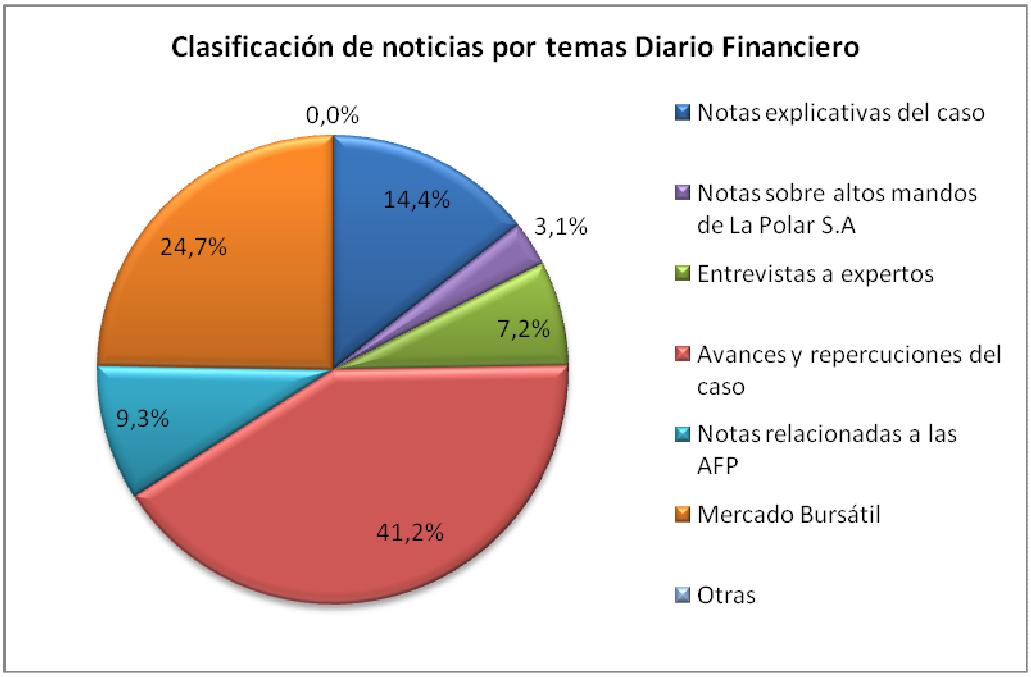
A la hora de cubrir las distintas aristas del caso, tanto *La Tercera* como el *Diario Financiero* optaron por dar la mayor cantidad de la cobertura a los avances y repercusiones del caso (un 47,4 % de las notas de *La Tercera* sobre el caso La Polar y un 41,2 % del *Diario Financiero* (fueron de este tema).

La mayor diferencia entre ambos periódicos con respecto a los temas cubiertos está en el área del mercado bursátil. Mientras el *Diario Financiero* dedicó un 24,7 % de sus publicaciones sobre el caso La Polar SA a este tema, *La Tercera* dedicó un 7,9 %.

Por su parte, *La Tercera* realizó más entrevistas a expertos (19,7 % del total de notas sobre el caso) que el *Diario Financiero* (7,2 %), lo que da una diferencia de 12,5 puntos porcentuales entre ambos periódicos. Esto se podría explicar por la naturaleza de cada uno de los periódicos: mientras que el *Diario Financiero* apunta a lectores más especializados en el mundo económico, quienes entienden mejor y a quienes le podrían interesar más los temas sobre el mercado bursátil; *La Tercera* apunta a un público más heterogéneo al que las opiniones y explicaciones de expertos sobre el caso colaboran en la comprensión del problema financiero de la multitienda.

Gráfico N.°3 Clasificación de Noticias por temas





Fuente: Elaboración propia

A la hora de usar adjetivos, los más repetidos por ambos periódicos fueron: nuevo, financiero, unilaterales y clave. En las notas informativas no se observó que alguno de los medios atribuyese un adjetivo de forma directa de carácter negativo o positivo referido a La Polar SA. Esto demuestra un intento de los periódicos de no mostrar tendencia u opinión a la hora de informar.

En ambos periódicos, las fuentes más utilizadas fueron los especialistas del área (*La Tercera* 34,9 % y *Diario Financiero* 34,4 %). Esto responde al carácter explicativo que tienen para casos como el de La Polar SA que involucran enredados altercados económicos para un público inexperto. Se observan algunas diferencias en el tipo de fuentes: el *Diario Financiero* da más cabida a la opinión de parlamentarios sobre el tema que *La Tercera,* mientras que esta recurre más a las fuentes oficiales de gobierno que el primero.

En el estudio es importante la cantidad de fuentes que son citadas sin ser identificadas con un nombre. Se usan expresiones tales como “fuentes cercanas al proceso”, “un operador vinculado a la operación”, “fuentes financieras” o “un profesional que ha participado en varios procesos de quiebras”. Siendo incluso que esta práctica no es recomendada en los manuales de estilo periodístico, salvo algunas excepciones, ambos periódicos hacen un recurrente uso de ellas. Un 51 % de las fuentes de *La Tercera* no tienen nombre y un 45 % del *Diario Financiero.* Ambos periódicos argumentan que la falta de nombres propios se debe a que las fuentes no querían ser vinculadas con el caso en cuestión.

El *Diario Financiero* registró un mayor uso de infografías para complementar sus noticias. Sin embargo, estas son más pequeñas que las publicadas por el diario *La Tercera*. Mientras que el *Diario Financiero*

publicó un total de 29 infografías de un promedio de 56 cm^2 cada una, *La Tercera* publicó 16 de un promedio de 136 cm^2 cada una. La mayoría de las infografías de *La Tercera* relacionadas con el escándalo son gráficos que representan los movimientos en el mercado bursátil, mientras que el *Diario Financiero* las usó en mayor medida para explicar distintas aristas del caso.

Pese a que no hay una diferencia importante en el total de fotos publicadas en cada medio (81 *La Tercera* y 97 el *Diario Financiero*), sí es relevante tomar en cuenta el hecho de que el *Diario Financiero* publica solo de lunes a viernes. Así, la cantidad promedio de fotografías publicadas por día son: *La Tercera:* 5 fotografías y *Diario Financiero:* 9 fotografías. *La Tercera* hace uso de imágenes más grandes (promedio de 135 cm^2 por fotografía) y el *Diario Financiero* (promedio de 62 cm^2 por fotografía).

De la cantidad total de espacio destinado para fotografías, ambos periódicos usaron más cm^2 para imágenes de autoridades del país que para otras. Las diferencias entre ambos periódicos son principalmente que el *Diario Financiero* ocupa un 13 % del espacio de fotografías en imágenes de los afectados mientras que *La Tercera* ocupa tan solo un 4 %. En el caso de imágenes de tiendas de La Polar SA se observa que el *Diario Financiero* destinó para ellas un 4 % mientras que *La Tercera* un 28 %.

De los puntos anteriores se concluye que el *Diario Financiero* se inclina más que *La Tercera* al uso de imágenes en sus notas periodísticas, ya sean explicativas o ilustrativas.

En cuanto al trabajo en la sala de redacción, ambos medios tuvieron la misma dificultad a la hora de buscar información: las fuentes directas del caso fueron reacias a hablar. *La Tercera* encontró dificultades en entender qué era lo que estaba pasando, y el *Diario Financiero* al escribir sobre una empresa que se derrumbaba. Ambos medios destinaron la misma cantidad de periodistas a la cobertura del caso (cinco) y en ninguno se tomó medida editorial alguna con respecto a este.

Este es un primer estudio sobre cobertura de información económica que ha tratado de explorar la cobertura realizada por dos medios de carácter nacional, uno general como es *La Tercera* y otro de carácter especialista como es *Diario Financiero*, sobre uno de los hechos económicos chilenos más importantes de la década.

Bibliografía

Arrese, A. y Vara, A. (2011), *Fundamentos del Periodismo Económico*, España, Eunsa.

Berelson, B. y Laszarfeld P.F (1948), *The analyisis in Communications Content*. University of Chicago and Columbia University.

Calvo, E. (2011), “Prensa Económica: Del rigor del papel a la inmediatez de la red”, en *XII Congreso de Periodismo Digital*, España, Huesca, pp. 77-94.

Coca, C. y Díezhandino, P. (1991), *Periodismo Económico*, Paraninfo.

Consejo de Ética de los Medios de Comunicación de Chile (2006), *Dictamen número 132 sobre cobertura de noticias económicas* y anexo *Antecedentes para la autorregulación ética en la publicación de informaciones del área económica* [en línea]. Disponible en: <http://ciperchile.cl/wp-content/uploads/Resolucion132-ANP.pdf> [Consulta: 15 de mayo de 2013].

Del Rio, R. (2010), "Noticias Económicas, el poder de la información", en Idoia Camacho Markina (coord.), *La especialización en el periodismo: formarse para informar*, Sevilla, Comunicación Social, Ediciones y Publicaciones, pp. 100-126.

Del Río, R. (2008), *Periodismo económico y financiero,* Madrid, Síntesis.

Gómez, J. L. (1982), *Los Titulares en Prensa*, Barcelona, Mitre.

Roush, C. (2011), *Show me the Money*, Nueva York, Routledge, Taylor & Francis.

Tarifario Espacio Modular (2012), Un universo para la publicación de avisos *La Tercera* [en línea]. Disponible en: <http://especiales.latercera.com/especiales/2012/publicidad/tarifarios/tarifario_LT_6_viernes.pdf> [Consulta: 5 de marzo de 2013].

Vara, A. (2004), "Naturaleza y retos actuales de la información económica", en *II Congreso de Prensa y Periodismo Especializado,* Madrid, Editores del Henares, pp. 101-110.